Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2807/83 НА КОМИСИЯТА

от 22 септември 1983 година

относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки

(ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕИО) № 473/89 на Комисията от 24 февруари 1989 година	L 53	34	25.2.1989 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 2945/95 на Комисията от 20 декември 1995 година	L 308	18	21.12.1995 г.
►**M3**	Регламент (ЕИО) № 395/98 на Комисията от 19 февруари 1998 година	L 50	17	20.2.1998 г.
►**M4**	Регламент (ЕО) № 1488/98 на Комисията от 13 юли 1998 година	L 196	3	14.7.1998 г.
►**M5**	Регламент (ЕО) № 2737/1999 на Комисията от 21 декември 1999 година	L 328	54	22.12.1999 г.
►**M6**	Регламент (ЕО) № 1965/2001 на Комисията от 8 октомври 2001 година	L 268	23	9.10.2001 г.
►**M7**	Регламент (ЕО) № 1804/2005 на Комисията от 3 ноември 2005 година	L 290	10	4.11.2005 г.

Изменен със:

►**A1**	Акт за присъединяване на Испания и Португалия	L 302	23	15.11.1985 г.
►**A2**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2807/83 НА КОМИСИЯТА

от 22 септември 1983 година

относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 170/83 на Съвета от 25 януари 1983 г. относно въвеждане в Общността на система за опазване и управление на рибните ресурси ([1]),

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2057/82 на Съвета от 29 юли 1982 г. относно установяване на мерки за контрол върху риболовната дейност на корабите на държавите-членки ([2]) и по-специално член 13 от него;

като има предвид, че член 3 от Регламент (ЕИО) № 2057/82 на Съвета предвижда капитаните на риболовните кораби, плаващи под флага на или регистрирани в държава-членка, да водят дневник на тяхната риболовна дейност;

като има предвид, че стандартизираните дневници ще осигурят за цялата Общност съблюдаване на приетите мерки за опазване и следва да допринесат за по-ефективен мониторинг на установените правила и да улеснят научния анализ на приблизителната оценка на рибните запаси и тяхната експлоатация;

като има предвид, че за да се гарантира съблюдаването на квотите, определени за всяка държава-членка, капитанът следва да изготвя декларация за разтоварване или прехвърляне, в която се посочват действително разтоварените или прехвърлени количества;

като има предвид, че в случаите, в които разтоварването или прехвърлянето се прави повече от 15 дни след улова, информация за това следва да се дава систематично и с подходящи средства;

като има предвид, че Управителният комитет по рибните ресурси не е предоставил становището си в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

▼M5

Член 1

1. Капитаните на риболовните кораби на Общността, чиято цялостна дължина превишава 10 m, вписват информацията, посочена в член 6 от Регламент (ЕИО) № 2847/93, в бордовия дневник съгласно образеца, посочен в приложение 1, за всички риболовни зони, с изключение на тези, съдържащи се в участъците на NAFO 1 и на ICES Va и XIV, и съгласно образеца, посочен в приложение II, за последните зони. Образецът в приложение IIa обаче може да бъде използван за риболовни дейности, извършвани изключително в Средиземно море, от капитаните на риболовни кораби на Общността, чиято цялостна дължина не превишава 18 m, и които осъществяват риболовна дейност само в една зона дневно.

([1]) ОВ L 24, 27.1.1983, стр. 1.
([2]) ОВ L 220, 29.7.1982, стр. 1.

▼M5

2. Бордовият дневник, показан в приложение I, II или IIa, също се води при условията, определени в параграф 1, когато корабите оперират във водите на страна, която не е членка, освен ако въпросната страна, която не е членка, изрично изисква воденето на различен бордови дневник.

3. За риболовните дейности в Средиземно море всеки задържан на борда вид в количество, превишаващо 50 kg живо тегло, се вписва в бордовия дневник.

4. Кодовете в приложение VI и кодовете 3 алфа, установени от ФАО, или имената се използват за посочване в съответните рубрики на бордовия дневник на използваните риболовни уреди и видовете уловени риби.

▼M2

Член 1a

1. Капитаните на риболовните кораби на Общността, на които е разрешено да извършват риболовни дейности в зони, наричани по-долу „зони на риболовно усилие“, определени в Регламент (ЕО) № 685/95 на Съвета [1] ►M3 и в член 1 от Регламент (ЕО) № 779/97 на Съвета [2] ◄, вписват сведенията, упоменати в член 19д от Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета [3] в своите бордови риболовни дневници съобразно образеца, представен в приложение I.

2. Когато капитаните на риболовни кораби на Общността преминават дадена зона на риболовно усилие, за която имат разрешително да извършват риболов, без да извършват риболовни дейности, те записват в бордовия дневник датата и часа на влизане и напускане на зоната.

3. Вписването се извършва съобразно указанията, посочени в приложение IVa.

▼B

Член 2

1. Декларацията за разтоварване, предвидена в член 6 от Регламент (ЕИО) № 2057/82 на Съвета се попълва, както е показано в приложение I или приложение III.

Ако обаче разтоварването се извършва в пристанище на държава-членка, под флага на която плава даден кораб, или в която същият е регистриран, може да бъде използван друг формуляр, при условие че той съдържа най-малко информацията, предвидена в приложение III.

▼M5

Образецът, посочен в приложение IIa, може обаче да бъде използван, ако разтоварването се извършва в пристанище на друга държава-членка, крайбрежна на Средиземно море, от капитаните на риболовни кораби на Общността, чиято цялостна дължина не превишава 18 m и които осъществяват риболовна дейност само в една зона дневно.

▼B

2. Декларацията за превхвърляне, предвидена в член 7 от Регламент (ЕИО) № 2057/82 на Съвета, се попълва както е посочено в приложение I, освен когато се отнася за водите в зоните NAFO 1 и ICES V a) и XIV. За тези води се използват декларациите за разтоварване или прехвърляне, показани в приложение III.

---

[1] ОВ L 71, 31.3.1995 г., стр. 5.
[2] ОВ L 113, 30.4.1997 г., стр. 1.
[3] ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

▼B

3. Декларациите се изготвят в съответствие с указанията, дадени съответно в приложения IV и V, в зависимост от случая.

Член 3

Информацията, предавана от капитана съгласно член 8 от Регламент (ЕИО) № 2057/82 на органите на държавата, под чийто флаг плава неговият кораб, или в която той е регистриран, в случай че разтоварване или прехвърляне се извършва повече от 15 дни след улова, включва:

— количеството в килограми от всеки уловен вид, прехвърлен или разтоварен след последното съобщение;

— зоната ICES/NAFO ►A1 / CECAF ◄, в която е направен уловът; улов, направен във водите на държава, която не е членка, или във води, намиращи се извън суверенитета или юрисдикцията на която и да е държава, се отбелязва отделно.

Тази информация се предава на всеки 15 дни от деня, в който е осъществен първият улов, в съответствие с разпоредбите на приложение VIII.

▼M2

Член 3а

Когато, в съответствие с разпоредбите на член 19в от Регламент (ЕИО) № 2847/93, капитанът на риболовен кораб предаде по радиото съобщение относно риболовното усилие, предаването се извършва посредством една от радиостанциите, вписани в приложение VIIIа.

Имената, адресите и телефонните номера и номерата на телекс и факс на компетентните органи, предвидени в член 19в, параграф 1, второ тире, са представени в приложение VIIIб.

▼B

Член 4

Дневникът и декларацията за разтоварване или прехвърляне могат в съответствие с член 1, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2057/82 на Съвета да бъдат проверявани от служител по надзора на компетентна държава-членка с цел осигуряване на съответствие с валидните условия за опазване и контрол, включително съдържащите се в настоящия регламент.

Член 5

1. Когато указанията, определени в приложение IV, посочват, че прилагането на определено правило не е задължително, държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран той, има право да изиска от неговия капитан да спазва въпросното правило.

2. Разрешените допустими отклонения в приблизителната оценка на количествата риба, в килограми, предмет на TAC, съхранявани на борда, не могат да надхвърлят 20 %.

Когато такава риба се съхранява в сандъци, кошове или други контейнери, се записва точния брой сандъци, кошове или други контейнери, използвани за целта.

▼B

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности.*

Прилага се от 90-ия ден след връчването на дневниците на държавите-членки.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

№ ..... **ДНЕВНИК ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ**

Ден Месец Час Година 1 9

Име на кораба(ите) и радио позивни (1), ако има | Външна идентификация (2) | Име на капитана(ите) (3)

Заминаване (4) ... от ...

Връщане (5) ... до ...

Адрес(и) | Разтоварване (6) ... в ...

Приспособление (8) | Размер на окото (9) | Размер (10)

В случай на прехвърляне (7) Ден ... Месец ... Име и радиопозивни, ако има ... Външна идентификация и националност на кораба получател ...

Дата (11)	Брой риболовни операции (12)	Време за риболов (13)	Позиция (14)			Улов от видове, държан на борда в килограма живо тегло или брой опаковки (15)											Тегло на всяка опаковка в живо тегло на съхранявания вид	Инициали
			Статистически правоъгълник	ICES/NAPO/CECAF зона	Риболовна зона на държава, не	►(2)◄	►(3)◄	►(4)◄	►(5)◄	►(6)◄	►(7)◄	►(8)◄	►(9)◄					
				ICES/NAPO/CECAF зона (22)	Риболовна зона на държава нечленка (22)												Очакван общ брак (16)	

Декларация за разтоварване/прехвърляне (*)/(18) в кг или броя използвани опаковки: равно на ..... килограма

Представяне на рибата (17) ... Количество (19) ... Подпис на капитан/агент (*) (20)

Представяне на рибата (17) ... Количество (19)

Представяне на рибата (17) ... Количество (19) ... Име и адрес на агента (когато е приложимо) (21)

Представяне на рибата (17) ... Количество (19)

(*) Излишното се зачерква.

Забележки: ...

▶(1) (2) **A1**

▶(3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) **M5**

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ ЗА ПОДОБЛАСТ 1 ПО NAFO И ICES, територии V а) и XIV

Име на кораба	Външни идентиф. знаци

Дата			NAFO/ICES зони
Ден	Месец	Година	

Време на начало на (GMT)	Време на завършване на буксира (GMT)	Време на риболов	Местоположение по време на			Вид риболовно приспособление	Брой мрежи или използвани въжета	Размер на окото	Улов по видове (килограми — живо тегло)										
			Ширина	Дълж.	NAFO /ICES Територии					треска (101)	Морски бибани (103)	гренландска камбала (118)	камбала (120)	зъбатки (188)	мойва (340)	скариди (639)		
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
									Съхранявана										
									Разтоварена										
				Междинен сбор за деня					Съхранявана										
									Разтоварена										
				Общо за плаването					Съхранявана										
									Разтоварена										
Приблизително тегло (килограми — живо тегло), преработени днес за консумация от човека																			
Приблизително тегло (килограми — живо тегло), преработени днес за редуциране																			
Общо количество																			

Бележки	Подпис на капитана:

1983R2807 — BG — 11.11.2005 — 009.001 — 7

▼M5

ПРИЛОЖЕНИЕ IIa

БОРДОВИ ДНЕВНИК И ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ТРАНСБОРДИРАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ (СРЕДИЗЕМНО МОРЕ)

№	Вътрешен регистрационен № във флота			Бордови дневник №		Година:	Курс №:	
Име на кораба(и)	Радиопозивна	Външна идентификация	Име на капитана		Ден	Месец	Час	Пристанище
				Заминаване				
Близнецов трал			Адрес	Пристигане				
Трансбордиране				Разтоварване				

Уред	Размери	Брой	Размер на окото на мрежата	№ на риболовните операции	Тралиране/ Продължителност	Риболовна зона	Риболовна зона в трети страна	Изхвърлени	
								Видове	Тегло

▼M5

Улов по видове, задържани на борда, и разтоварени/трансбордирани количества в килограми живо тегло

Вид	Код	Единици	Тегло	Бележки	Видове	Код	Единици	Тегло	Бележки

Подпис
Долуподписаният удостоверява, че данните са пълни, автентични и точни.
Дата: Подпис:“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДЕКЛАРАЦИИ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ (*) ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Име на кораба и радиопозивни, ако има:

Външни идентификационни знаци:

В случай на прехвърляне
Име и/или позивни, външни идентификационни знаци и националност на кораба-получател:

	Ден	Месец	Час	Година 1 9	Име на агента:	Име на капитана:
Замиpаване (4)				от		
Връщане (5)				до	Подпис:	Подпис:
Разтоварване (6)						

Посочете теглото в килограми или използваната опаковка (т.е. кутия, кош), и разтовареното количество в килограми в тази опаковка: _____ килограми (18) (19)

Видове:	ICES/NAFO ►(1)/CECAF◄	Риболовна зона на държава, която не е членка	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)	Представяне (17)
			Цели	Изкормени	Без глави	Филирани						

(*) Ненужното да се зачеркне.

1983R2807 — BG — 11.11.2005 — 009.001 — 10

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

УКАЗАНИЯ ЗА КАПИТАНИ, ВОДЕЩИ ДНЕВНИКА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ I ►M5 ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЕ IIA ◄И ПОПЪЛВАЩИ ДЕКЛАРАЦИИ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ I ►M5 ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЕ IIA ◄ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЕ III

1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ЗАБЕЛЕЖКА

Настоящите указания са за капитани на кораби, от които по правилата на Европейската икономическа общност се изисква да водят дневник по време на риболовни плавания и/или да съставят декларации за разтоварване/прехвърляне.

2. УКАЗАНИЯ ОТНОСНО ДНЕВНИКА

2.1. **Общо правило**

▼M6

2.1.1. *Съдове, от които се изисква да водят бордови дневник*

Капитани на риболовни кораби, чиято обща дължина е равна на или по-голяма от 10 метра водят бордови дневник.

Капитани на риболовни кораби, чиято обща дължина е по-малка от 10 метра, също водят бордови дневник, ако държавата-членка, под чиито флаг плава съда или в която той е регистриран, изисква това.

▼B

2.1.2. *Начин на водене на дневника*

— Дневникът се попълва ежедневно не по-късно от 24:00 ч. и по време на пристигане в пристанището.

— Дневникът също така се попълва и по време на всяка инспекция в морето.

— В него се вписва цялата задължителна информация.

— Правилата, смятани за незадължителни за Общността, могат да бъдат направени задължителни, ако държава-членка пожелае това за кораби, плаващи под неин флаг или регистрирани в нея. В такива случаи съответните органи издават допълнителни указания.

2.1.3. *Процедура за плаване във водите на държави, които не са членки*

— Ако съответната държава, която не е членка, няма специфични изисквания, се използва дневникът за Общността.

— Ако съответната държава, която не е членка, изисква различен вид дневник, той се използва вместо дневника, валиден за Общността.

— Ако съответната държава, която не е членка, не е посочила определен вид дневник, но изисква да се правят вписвания, различни от изискваните от Общността, се правят такива вписвания.

2.2. **Информация за кораба**

Следната обща информация за кораба или корабите, в зависимост от обстоятелствата, се попълва (срещу съответните номера) в началото на всяка страница от дневника:

Референтен номер в дневника (1) : име и радио позивни на кораба, ако има такива,

Референтен номер в дневника (2) : външни идентификационни знаци,

Референтен номер в дневника (3) : име и адрес на капитана,

Референтен номер в дневника (4) : дата, месец, час и пристанище на заминаване;

Референтен номер в дневника (5) : дата, месец, час и пристанище на завръщане,

▼B

Референтен номер в дневника (6) : дата и място на разтоварване, ако са различни от (5),

Референтен номер в дневника (7):в случай на прехвърляне — дата, име и радио позивни, ако има такива, националност и външни идентификационни знаци на кораба получател.

В случай на риболов по двойки, името на втория кораб, името на неговия капитан и неговите външни идентификационни знаци се вписват под тези на кораба, за който се води дневникът.

Капитанът(ите) на другия кораб(и) също така се задължават да водят дневник, указващ количествата хванати и съхранявани на борда риба по начин, предпазващ от двойно вписване на уловите.

2.3. **Информация за риболовните приспособления**

Референтен номер в дневника (8) : риболовно приспособление — типът приспособление се обозначава с кода от колона 1 на приложение VI,

Референтен номер в дневника (9) : размер на меша в милиметри,

Референтен номер в дневника (10) : капацитет на мрежата в съответствие със спецификациите от колона 2 на приложение VI (не е задължително),

2.4. **Информация за риболовните операции**

2.4.1. *Тип информация*

Информацията, изисквана за риболовни операции, се попълва срещу съответните номера на страницата на дневника, както следва:

Референтен номер в дневника (11) : дата – трябва да отговаря на всеки ден, прекаран в морето,

Референтен номер в дневника (12) : брой извършени риболовни операции в съответствие със спецификациите в колона 3 от приложение VI (не е задължително),

Референтен номер в дневника (13) : времето, проведено в риболовни операции (не е задължително), отговаря на броя часове, прекарани в морето, без времето за транзит до, между и за връщане от риболовните полета, маневриране, прекарано пасивно или в очакване на поправка; независимо от това часовете, изразходвани за търсене на риба (напр. със сонар), се смятат за време на риболов,

Референтен номер в дневника (14) : местоположение.

Примери:

— „Територия на ICES или подобласт на NAFO“: позоваване на териториите на ICES, както са показани на картите от вътрешната страна на корицата на дневника и посочване кода на всяка територия,

напр.: IV а), VI б), VII ж)

— „Статистическият правоъгълник“: позоваване на статистическия правоъгълник на ICES на диаграмите от вътрешната страна на корицата на дневника. Тези правоъгълници са ограничени от

▼B

ширини и дължини, отговарящи на цели числа на градуси или цели числа на градуси плюс 30′ за ширините и целите числа на градуси за дължините. Използването на комбинация на числа и буква показва статистическия правоъгълник, в който са били направени повечето от уловите (напр. областта между 56° и 56°30′ Северна ширина и между 6° и 7° Източна дължина = ICES код 41/F6).

Въпреки това, могат да бъдат правени незадължителни вписвания за всички статистически правоъгълници, в които корабът е ловил риба през деня.

— „Риболовна зона на държава, която не е членка“: покажете, когато е необходимо риболовната зона(и), на държави, които не са членки, или водите, които са извън суверенитета или юрисдикцията на такава държава, използвайки следните кодове, отбелязани на картите, намиращи се от вътрешната страна на корицата на дневника:

N = Норвегия

▼A2

_____

▼B

FR = Фарьорски острови

▼A1

_____

▼B

CDN = Канада

E = Исландия

A = открито море

▼M5

2.4.2. *Уловените и задържани на борда количества (референтен номер в бордовия дневник: (15))*

Уловът от всеки вид, задържан на борда в количества, превишаващи 50 kg живо тегло, трябва да бъдат вписан в бордовия дневник. За риболовните дейности в Средиземно море обаче единствено видовете, посочени в списъка от приложение VII, трябва да бъдат вписвани в бордовия дневник.

Ако броят на колоните е недостатъчен, използвайте нова страница.

Посочете използваната единица (кош, кутия и т.н.) и нетното тегло в килограми живо тегло за използваната единица.

▼B

2.4.3. *Незадължителни предварителни оценки за бракуване* (референтен номер по дневника (16)).

Определете точно количеството на изхвърлената риба, за предпочитане в килограми живо тегло, или в друга единица като, например, определената в (15) по-горе.

Тази информация се предоставя само за научни цели и не се взема под внимание при изчисляването на квотите.

2.5. **Оформяне на вписванията в дневника**

— Нов ред следва да се попълва за всеки ден в морето.

— Нов ред също така следва да се попълва, когато се лови риба в нов участък от териториите на ICES през същия ден.

— Нов ред следва да се попълва, когато се лови риба в друга риболовна зона през същия ден.

— Нова страница следва да се попълни:

— когато е използвано различно риболовно пособие или мрежа с размер на меша, различен от този на предишната използвана мрежа,

▼B

— за всяко ловене на риба, направено след прехвърляне или междинно разтоварване.

3. УКАЗАНИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ

Общо правило

На влизане в пристанището след всяко плаване капитаните на всички риболовни кораби, по-дълги от 10 метра, които плават под флага на държава-членка или са регистрирани в такава, или техните агенти представят декларация за разтоварване на местните компетентни органи. В случай на прехвърляне или разтоварване извън територията на Общността, капитанът незабавно предава на държавата, под чийто флаг плава или в която е регистриран неговия кораб, информацията, посочена в декларацията за разтоварване или за прехвърляне. В случай на прехвърляне собственикът на риболовния кораб вписва количествата в декларацията за прехвърляне. Копие от декларацията за прехвърляне се връчва на капитана на кораба получател. На капитана на кораба получател също така се връчва и оригинал от митнически документ T 2 M, попълнен от собственика на риболовния кораб.

Информация, която следва да се предостави:

Действителните разтоварени или прехвърлени количества се вписват в декларацията за всеки отделен вид, но само на последната използвана страница, както следва:

— *Представяне на риба* (референтен № в дневника: (17))

„Представяне“ означава начинът, по който рибата е била обработена. Посочва се естеството на тази обработка, ако такава е била правена: GUT за изкормване, HEAD за отстраняване на главите, FILLET за филиране, и т.н. Когато не е правена никаква обработка, се пише WHOLE за цяла риба.

— *Мерна единица за разтоварени количества* (референтен номер в дневника (18)):

Посочва се използваната единица за тегло (например: кош, сандък и т.н.) за разтоварване на рибата и теглото на единицата в килограми. Тази единица може да бъде различна използваната в дневника.

— *Изчисляване на общо тегло на разтоварени/прехвърлени видове* (референтен номер в дневника (19)):

▼M5

Посочете за всеки вид теглото или реално разтоварените или трансбордирани количества.

▼B

Теглото следва да отговоря на теглото на разтоварената риба, т.е. след всяка преработка на борда. Коефициентите на преобразуване се прилагат по-късно от съответните органи в държавата-членка за изчисляване на съответното живо тегло.

— *Територии по ICES (подобласт по NAFO* ►A1 ** CECAF* ◄ ►M5 *GFCM* ◄*и зона за риболов на държава, която не е членка* (референтен номер в дневника (22)):

Това е опционално вписване за тези кораби, които са задължени да водят дневник: посочете ICES територията/NAFO ►A1 * CECAF ◄ ►M5 GFCM ◄подобластта, в които е направен улова.

4. ОБЩИ УСЛОВИЯ, КАСАЕЩИ ДНЕВНИКА И ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ

4.1. **Процедура по попълване**

4.1.1. Данните в дневника и в декларацията за разтоварване/прехвърляне са четливи и незаличими.

4.1.2. Нито едно вписване в дневника или в декларацията за разтоварване/прехвърляне не може да бъде заличава или променяно. Ако е направена грешка, неправилното вписване се зачерква с линия и се прави ново вписване, парафирано от капитана или неговия агент.

▼B

4.1.3. За всеки кораб се прави най-малко една декларация за разтоварване. За всяко действие на прехвърляне се попълва една декларация за прехвърляне.

4.1.4. Всеки ред в дневника се подписва от капитана. Всяка страница от дневника и декларацията за прехвърляне се подписва от капитана, ако това е релевантно. Декларацията за разтоварване се подписва от капитана или неговия агент.

4.2. **Процедура за предаване**

4.2.1. В случай на разтоварване в пристанище на държава-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, оригиналът(ите) на дневника и на декларацията за разтоварване се предават или изпращат на органите на съответната държава-членка в рамките на 48 часа след завършване на разтоварването.

4.2.2. ►**M1** В случай на разтоварване на улова в държава-членка, различна от държавата-членка на флага, или в която корабът е регистриран, първото копие от декларацията за разтоварване трябва да бъде предадено или изпратено на компетентните органи на страната на разтоварване в срок най-много от 48 часа считано от края на операциите по разтоварването на улова. ◄

4.2.3. В случай на разтоварване в държава, която не е членка, оригиналът(ите) на дневника и на декларацията за разтоварване се изпращат на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването.

4.2.4. В случаите, в които количествата, получени от прехвърляне, са разтоварени в пристанище на Общността, копие от декларацията за прехвърляне, попълнена съгласно изискванията на параграф 3, се връчва или изпраща на съответните органи.

4.2.5. В случай на прехвърляния на кораб, плаващ под флага на държава-членка или регистриран в държава-членка, първото копие на декларацията за прехвърляне се връчва на капитана на кораба получател. Оригиналът се предава при поискване или се изпраща, в зависимост от обстоятелствата, на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването или при пристигане в пристанището.

4.2.6. В случай на прехвърляне от кораб, плаващ под флага на държава, която не е членка, оригиналният документ се предава или изпраща, в зависимост от обстоятелствата, колкото се може по-бързо на държавата-членка, под чийто флаг плава риболовният кораб или в която той е регистриран.

4.2.7. В случаите, в които е невъзможно за капитана да изпрати оригинала(ите) на дневника и на декларацията за разтоварване/прехвърляне на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на определения срок информацията, изисквана по приложение I или приложение III по отношение на декларацията за разтоварване, се предава на заинтересуваните органи по радиото или чрез други средства.

4.3. **Отговорности на капитана по отношение на дневника, декларацията за разтоварване и декларацията за прехвърляне**

4.3.1. Капитанът на кораба удостоверява със своите инициали и подпис, че предполагаемите количества, вписани в дневника и на декларацията за прехвърляне са разумни.

4.3.2. Капитанът на кораба удостоверява със своите инициали и подпис това, че неколичествените данни в дневника и в декларацията за прехвърляне, заедно с всички данни от декларацията за разтоварване, са верни.

4.4. Копията на дневника трябва да се съхраняват в срок от една година.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ IVa

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА КАПИТАНИТЕ, КОИТО ИМАТ ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ДА РЕГИСТРИРАТ В БОРДОВИТЕ СИ ДНЕВНИЦИ РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ СЪОБРАЗНО ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ЗАБЕЛЕЖКА

Настоящите указания се прибавят към указанията, представени в приложение IV и са адресирани до всички капитани на риболовни кораби, които са длъжни да регистрират проявеното риболовно усилие съгласно общностните правила.

2. УКАЗАНИЯ ОТНОСНО РЕГИСТРИРАНЕТО

2.1. **Общо правило**

а) Всички сведения, които се изискват съгласно настоящото приложение, трябва да бъдат вписани в бордовия риболовен дневник.

б) Записването на часа се извършва по универсалното часово време (UTC).

в) Зоната на риболовното усилие трябва да се записва, като се използват кодовете от приложение VIa,

г) Целевите видове трябва да се записват, като се използват кодовете в приложение VIa.

2.2. **Сведения относно риболовното усилие.**

а) *Преминаване през зона на риболовно усилие*

Когато риболовен кораб с разрешително за риболов преминава през зона на риболовно усилие, без да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

„датата; зоната на риболовно усилие; датите и часовете на всяко „навлизане/напускане“ на зоната; забележката „преминаване“.“

б) *Навлизане в зона на риболовно усилие*

Когато риболовен кораб навлезе в зона на риболовно усилие или има възможност да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

„датата; забележката „навлизане“; зоната на риболовно усилие, часа на навлизане и целевите видове“.

в) Напускане на зона на риболовно усилие

— Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и когато навлиза в друга зона на риболовно усилие, в която може да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

— „датата; забележката „навлизане“, новата зона на риболовно усилие, часа на напускане/навлизане и целевите видове.“

— Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и в която повече няма да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

„датата; забележката „напускане“, зоната на риболовно усилие, часа на напускане и целевите видове.“

г) *„Транс-зонален“ риболов* ([1])

Когато риболовен кораб извършва транс-зонални риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

([1]) Риболовните кораби, които остават на разстояние не по-голямо от пет морски мили от границата на две зони на риболовно усилие, трябва да регистрират в рамките на 24 часа първото навлизане и последното напускане на зоните.

▼**M2**

„датата, забележката „транс-зонален“, часа на първото напускане на зоната на риболовното усилие, часа и зоната на риболовно усилие на последно навлизане, зоната и целевите видове.“

2.3. **Сведения относно съобщаването на движенията на риболовните кораби**

Когато риболовен кораб, който извършва дълбоководен риболов, е задължен да съобщава своите придвижвания на компетентните органи, информацията, посочена в точка 2.2., букви б), в) и г) се допълва със:

— датата и часа на съобщението,

— географското местоположение на риболовния кораб,

— използваните средства за съобщаване и, при необходимост, използваната радиостанция и

— местоназначението/ята на съобщението.

2.4. **Сведения относно риболовното усилие, свързани с чакащи или закотвени риболовни уреди**

Когато риболовен кораб извършва риболовни дейности посредством чакащи или закотвени риболовни уреди, капитанът на кораба трябва да попълни допълнителен ред, отговарящ на съответния ден в морето. На този ред следва да бъдат нанесени следните сведения:

„дата и часа на поставяне в морето на уреда, както и датата и часа на завършване на риболовната операция.“

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

УКАЗАНИЯ ЗА КАПИТАНИ, ОТ КОИТО СЕ ИЗИСКВА ДА ВОДЯТ ДНЕВНИК ПО ОБРАЗЕЦА В ПРИЛОЖЕНИЕ II, И ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ III

1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ЗАБЕЛЕЖКА

Тези указания са за капитани на кораби, от които по правилата на Европейската икономическа общност се изисква да водят дневник по време на риболовно плаване и/или да попълват декларация за разтоварване/прехвърляне при връщане в пристанището.

2. УКАЗАНИЯ ОТНОСНО ДНЕВНИКА

2.1. **Общо правило**

▼M6

2.1.1. *Съдове, от които се изисква да водят бордови дневник*

Капитани на риболовни кораби, чиято обща дължина е равна на или по-голяма от 10 метра водят бордови дневник.

Капитани на риболовни кораби, чиято обща дължина е по-малка от 10 метра, също водят бордови дневник, ако държавата-членка, под чиито флаг плава съда или в която той е регистриран, изисква това.

▼B

2.1.2. *Как се води дневник*

— Дневникът се попълва ежедневно не по-късно от 24.00 ч. и при пристигане в пристанището.

— Дневникът също така се попълва и по време на всяка инспекция в морето.

— В него се вписва цялата задължителна информация.

— Правилата, смятани за незадължителни за Общността, могат да бъдат направени задължителни, ако държава-членка пожелае това, за кораби, плаващи под неин флаг или регистрирани в нея. В такива случаи съответните органи издават допълнителни указания.

2.2. **Информация за кораба**

В началото на всяка страница от дневника се вписва обща информация за кораба или корабите, в зависимост от обстоятелствата.

В случай на риболов по двойки, името на втория кораб, името на неговия капитан и неговите външни идентификационни знаци се вписват под тези на кораба, за който се води дневникът.

Капитанът на другия кораб също така води дневник, указващ количествата уловена и съхранявана на борда или прехвърлена риба, по начин, предпазващ от двойно вписване на уловите.

2.3. **Информация за риболовното пособие**

— Риболовно пособие — типът на риболовното пособие се посочва с кода в колона 1 на приложение VI.

— Меш на мрежата — размер в мм.

2.4. **Информация за риболовни операции**

2.4.1. *Задължителна информация*

Информацията, изисквана заúриболовни операции, трябва да е попълнена срещу съответните номера по страниците на дневника за всяко теглене или всеки път, когато се ползва риболовно пособие.

Отбележете:

— начало на риболовни операции: час,

— край на риболовни операции: час,

— продължителност на риболовни операции: вписва се разликата в часовете между началото и края на риболовната операция.

▼B

— местонахождение: ширина и дължина.

Примери

— „Територии по ICES или подобласти по NAFO“: прави се позоваване на териториите по ICES, както са показани на картите, намиращи се от вътрешната страна на корицата на дневника и се вписва кодът на всяка територия,

например: V a) или NAFO 1

▼M5

2.4.2. *Уловени и задържани на борда количества*

Уловът от всеки вид, задържан на борда, в количества, превишаващи 50 kg живо тегло, трябва да бъдат вписани в бордовия дневник. За риболовните дейности в Средиземно море обаче единствено видовете, посочени в списъка от приложение VII, трябва да бъдат вписани в бордовия дневник.

Ако броят на колоните е недостатъчен, използвайте нова страница.

▼B

2.4.3. *Предварителни оценки за бракуване*

Определя се точно количеството на изхвърлената риба в килограми живо тегло или в друга единица. Тази информация се предоставя само за научни цели и не се взема под внимание при определянето на квотите.

2.5. **Оформяне на вписванията в дневника**

Нова страница се попълва за всеки ден в морето, като на нов ред се вписва всяко ново теглене или използване на риболовно пособие.

3. УКАЗАНИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ

Общо правило

На влизане в пристанището след всяко плаване капитаните на всички риболовни кораби, по-дълги от 10 метра, които плават под флага на държава-членка или са регистрирани в такава, или техните агенти са длъжни да представят декларация за разтоварване на местните компетентни органи.

В случай на прехвърляне или разтоварване извън територията на Общността капитанът се задължава незабавно да предаде на държавата, под чийто флаг плава или в която е регистриран неговият кораб, информацията, посочена в декларацията за разтоварване или за прехвърляне.

В случай на прехвърляне капитанът на риболовния кораб вписва количествата в декларацията за прехвърляне. Копие от декларацията за прехвърляне се връчва на капитана на кораба получател. На него също така се връчва и оригинал от митнически документ T2M, попълнен от капитана на риболовния кораб.

Информация, която трябва да бъде предоставена

В декларацията се вписват действителните количества разтоварена риба и приблизителни оценки на количествата прехвърлена риба поотделно за всеки вид, но само на последната използвана страница, както следва:

— *Територии по ICES) подобласти по NAFO и риболовна зона на държава, която не е членка*:

Незадължително вписване за плавателните съдове, които са задължени да водят дневник: указват се териториите по ICES или подобластите по NAFO, в които е направен уловът.

— *Представяне на риба*

„Представяне“ означава начинът, по който рибата е обработена. Посочва се естеството на тази преработка, ако такава е била правена: GUT за изкормване, HEAD за отстраняване на главите, FILLET за филиране, и т.н. Когато не е правена никаква обработка, се пише WHOLE за цяла риба.

▼B

— *Мерна единица за разтоварени количества*

Посочва се използваната единица за тегло (например: кош, кутия, и т.н.), за разтоварване на рибата и теглото на единицата в килограми. Тази единица може да бъде различна от използваната в дневника.

— *Изчислете тегло на стоварен/прехвърлен вид*

▼M5

Посочете за всеки вид теглото или реално разтоварените или трансбордирани количества.

▼B

Теглото следва да отговаря на теглото разтоварена риба, т.е.след всяка обработка на борда.

Коефициентите за преобразуване се прилагат впоследствие от съответните органи в държавата-членка за изчисляване на съответното живо тегло.

4. ОБЩИ УСЛОВИЯ, КАСАЕЩИ ДНЕВНИКА И ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ПРЕХВЪРЛЯНЕ

4.1. **Процедура за попълване**

4.1.1. Данните в дневника и в декларацията за разтоварване/прехвърляне са четливи и неизтриваеми.

4.1.2. Нито едно вписване в дневника или в декларацията за разтоварване/прехвърляне не може да бъде изтривано или променяно. Ако е направена грешка, неправилното вписване се зачерква с линия и се прави ново вписване, парафирано от капитана или неговия агент.

4.1.3. За всеки кораб се попълва най-малко една декларация за разтоварване. За всяко действие на прехвърляне се попълва една декларация за прехвърляне.

4.1.4. Всяка страница от дневника се подписва от капитана. Декларацията за разтоварване се подписва от капитана или от неговия агент.

4.2. **Процедура за предаване**

4.2.1. В случай на разтоварване в пристанище в държава-членка, под чийто флаг плава корабът или в която той е регистриран, оригиналът(ите) на дневника и на декларацията за разтоварване се предава или изпраща на органите на въпросната държава-членка в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването.

4.2.2. ►M1 В случай на разтоварване на улова в държава-членка, различна от държавата-членка на флага, или в която корабът е регистриран, първото копие от декларацията за разтоварване трябва да бъде предадено или изпратено на компетентните органи на страната на разтоварване в срок най-много от 48 часа считано от края на операциите по разтоварването на улова. ◄

4.2.3. В случай на разтоварване в държава, която не е членка, оригиналът(ите) на дневника и на декларацията за разтоварване се предават на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на 48 часа след приключването на разтоварването.

4.2.4. В случаите, в които количествата, получени от прехвърляне, са разтоварени в пристанище на Общността, копие от декларацията за прехвърляне, попълнена съгласно изискванията на параграф 3, се връчва или изпраща на съответните пристанищни органи.

4.2.5. В случай на прехвърляне на кораб, плаващ под флага на държава-членка, или регистриран в държава-членка, първото копие на декларацията за прехвърляне се предава на капитана на кораба получател. Оригиналът се предава при поискване или се изпраща, в зависимост от обстоятелствата, на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването.

4.2.6. В случай на прехвърляне на кораб, плаващ под флага на държава, която не е членка, оригиналният документ се предава или изпраща, в зависимост от обстоятелствата, колкото се може по-бързо на

▼B

държавата-членка, под чийто флаг плава риболовният кораб или в която е регистриран.

4.2.7. В случаите, в които за капитана е невъзможно да изпрати оригинала(ите) на дневника и на декларациите за разтоварване/прехвърляне на органите на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът или в която е регистриран, в рамките на определения срок, информацията, изисквана от приложение I или приложение III по отношение на декларацията за разтоварване, се предава на заинтересуваните органи по радиото или чрез други средства.

4.3. **Отговорности на капитана по отношение на дневника, декларацията за разтоварване и декларацията за прехвърляне**

4.3.1. Капитанът на кораба удостоверява със своите инициали и подпис, че предполагаемите количества, вписани в дневника и в декларацията за прехвърляне, са разумни.

4.3.2. Капитанът на кораба удостоверява със своите инициали и подпис, че неколичествените данни в дневника и в декларацията за прехвърляне, заедно с всички данни от декларацията за разтоварване, са верни.

4.4. Копията от дневника се съхраняват в срок от една година.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

РИБОЛОВНИ ПОСОБИЯ И РИБОЛОВНИ ОПЕРАЦИИ

Тип риболовно пособие	Колона1 Код	Колона 2 Размер/номер (метри)	Колона 3 Брой използвания на ден
Дънен отер трал	OTB	Модел трал (1)	Брой пъти на използване на риболовното пособие
Трал с греда	TBB	Дължина на гредата x бр. греди	
Мрежа за стриди	DRB	Ширина и брой на драгите	
Двоен дънен трал	PTB	Модел на трала (1)	
Датски гриб (котва)	SDN	Обща дължина на въжетата на гриба	
Шотландски гриб	SSC	Обща дължина на въжетата на гриба	
Среднодълбочинен отер трал	OTM	Модел трал (1)	Брой пъти на използване на риболовното пособие
Среднодълбочинен двоен трал	PTM	Модел трал (1)	
Кесиен гриб	PS	Дължина, височина	Брой пъти на използване на риболовното пособие
Гилнетс	GN	Дължина, височина	Брой пускане на мрежите през деня
Гилнетс	GNS	Дължина, височина	
Гилнетс	GND	Дължина, височина	
Мрежа	GRT	Дължина, височина	
Дълги въжета	LL	Брой на куките и въжета, пуснати през деня	
Дълги въжета (комплект)	LLS		
Дълги въжета (плаващи)	LLD		
Въдици без дръжки и въдици с дръжки	LHP	Общ брой куки/въжета, пуснати през деня (2)Кошове	
Кошове	FPO	Брой кошове, пуснати през деня	
Разни риболовни пособия	MIS		

(1) Посочва се моделът трал както е наречен от производителя. Алтернативно може да се даде периметърът на отваряне = брой бримки x размера, ако се знае броя.

(2) Посочва се броят куки и броят въжета на хвърляне.

▼M7

ПРИЛОЖЕНИЕ VIa

Таблица 1

РИБОЛОВНО УСИЛИЕ — ЗАПАДНИ ВОДИ — Регламент (ЕО) № 1954/2003 на Съвета

Рибно стопанство		
Целеви вид	Забележки	Кодове на риболовната зона
Дънни	Дънни видове с изключение на обхванатите от Регламент (ЕО) № 2347/2002 ([1])	A: ICES V-VI B: ICES VII (С изключение на биологично чувствителна зона) C: ICES VIII
Кръгла раковина	Кръгла раковина	D: ICES IX E: ICES X
Раци	Ядивен рак и морски паяк	F: CECAF 34.1.1 G: CECAF 34.1.2 H: CECAF 34.2.0 J: Биологично чувствителна зона, като е дефинирана в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1954/2003

([1]) Регламент (ЕО) № 2347/2002 на Съвета от 16 декември 2002 г., за определяне на специалните условия за достъп до риболовните полета на дълбоководни запаси и за определяне на съответните изисквания (ОВ L 351, 28.12.2002, стр. 6).

Таблица 2

РИБОЛОВНО УСИЛИЕ — БАЛТИЙСКО МОРЕ — Регламент (ЕО) № 779/97 на Съвета

Рибно стопанство		
Целеви вид	Забележки	Кодове на риболовната зона
Дънни		T: Подучастъци 22 до 32
Океански	Херинга, хамсия	U: Подучастъци 30 и 31 X: Подучастъци 22-29 и подучастък 32
Хвърлящи хайвер в река и сладководни	Сьомга, морска пъстърва и сладководни риби	T: Подучастъци 22 до 32

▼**M5**

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ТАБЛИЦА

Списък на видовете, които се записват в бордовия дневник и в декларацията за разтоварване,от корабите, извършващи риболовна дейност изключително в Средиземно море

Наименование	Латинско наименование	Код 3 алфа на ФАО
Бял тон (*)	*Thunnus alalunga*	ALB
Аншоа	*Engraulis encrasicholus*	ANE
Голямоок тон (*)	*Thunnus obesus*	BET
Мерланг путас (*)	*Micromesistius poutassou*	WHB
Червен тон	*Thunnus thynnus*	BFT
Златен пагел	*Sparus aurata*	SBG
Мерлуза	*Merluccius merluccius*	HKE
Сафрид (*)	*Trachurus spp.*	HOM
Скумрия	*Scomber scombrus*	MAC
Средиземноморски сафрид (*)	*Trachurus mediterraneus*	HMM
Морски дявол (*)	*Lophius piscatorius*	MON
Барбун	*Mullus surmuletus*	MUR
Сардина	*Sardina pilchardus*	PIL
Лаврак	*Dicenrarchus labrax*	BSS
Барбунови	*Mullus barbatus*	MUT
Риба меч	*Xiphias gladius*	SWO

(*) само в декларацията за разтоварване.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПРОЦЕДУРА ЗА РАДИОПРЕДАВАНЕ

1. Информацията, предавана в случай, че разтоварване или прехвърляне се извършва повече от 15 дни след улова, включва:

   — количеството в килограми от всеки уловен вид, вписан в приложение VII, уловен и съхраняван на борда или прехвърлен или разтоварен извън риболовните зони на Общността, след последните сведения (в кг), дадени за него.

   — зона ICES/NAFO ►A1 или зоната CECAF ◄, където е бил направен уловът. Улов, направен във водите на държава, която не е членка, или извън суверенитета или юрисдикцията на каквато и да е държава, се отбелязва отделно.

2. Информацията, изисквана съгласно параграф 1, се предава чрез обикновено използваните радиостанции, предхождана от името, позивните сигнали и външните идентификационни знаци на кораба, както и от името на неговия капитан.

   В случаите, в които не е възможно съобщението да бъде предадено от кораба, то може се предаде от името на кораба от друг кораб.

3. Капитанът се задължава да осигури информацията, предадена чрез радиостанции, да бъде изпратена в писмен вид на съответните органи.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ VIIIa

РАДИОСТАНЦИИ, ОДОБРЕНИ ОТ КОМИСИЯТА

Наименование	Радио позивна
▼M6 _____	
▼M2	
Tarifa	EAC
Chipiona	
Finistère	EAF
Corunña	
Cabo Penñas	EAS
Machichaco	
Dublin	
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
▼M6 _____	
▼M2	
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Wick	GKR
Stonehaven	GND
Cullercoats	GCC
Humber	GKZ
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Land's End	GLD
Portpatrick	GPK
Hebrides	GHD
Lewis	
Skye	
Oban	
Islay	
Clyde	
Morcombe Bay	
Anglesey	GLV
Cardigan Bay	
Celtic	
Ilfracombe	GIL
Pendennis	
Start Point	
Weymouth Bay	
Hastings	
North Foreland	GNF
Oostende	OST
	OSU

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII 6

ИМЕНА, АДРЕСИ И НОМЕРА НА ТЕЛЕКС НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ, ОТГОВОРНИ ЗА КОНТРОЛА НА МОРСКИТЕ ВОДИ СЪГЛАСНО СУВЕРЕНИТЕТА ИЛИ ОТ ЮРИСДИКЦИЯТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

ГЕРМАНИЯ	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Palmaille 9 D—22767 Hamburg Tel.: (040) 38 90 51 80 Fax: (040) 38 90 51 60 Telex: 214 763 BLE D
БЕЛГИЯ	Ministerie van Middenstand en Landbouw Dienst Zeevisserij Administratief Centrum Vrijhavenstraat 5 B—8400 Oostende Tel.: (32-59) 51 29 94 Fax: (32-59) 51 45 57 Telex: 81075 DZVOST
ДАНИЯ	Fiskeridirektoratet Stormgade 2 DK—1470 København K Fax: (45) 33 96 39 00 Telex: FM 16144 DK
ФРАНЦИЯ	Cross A Château-La-Garenne F—56410 Étel Telex: Crossat 950519
ИРЛАНДИЯ	Naval Supervisory Centre Haulbowline Cork Fax: (353) 021 379 108 Telex: Cork 24924
ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	За риболовните кораби, опериращи в зоната ICES VII: Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Nobel House 17 Smith Square London SW1P 3JR Fax: (44) 171 990 673373 Telex: (44) 171 922711
	За риболовните кораби, опериращи в зоната ICES Vb (зона ЕО) и VI: Scottish Office of Agriculture, Environment and Fisheries Department Pentland House 47 Robb's Loan Edinburgh EH14 ITW Fax: (44) 131 244 6471 Telex: (44) 727 696
ИСПАНИЯ	Secretario General de Pesca Marítima (Segepesca) c/o Ortega y Gasset, 57 Madrid Télex: 47457 SGPM E

▼**M2**

НИДЕРЛАНДИЯ	Algemene Inspectiedienst Kloosterraderstraat 25 Postbus 234 NL—6460 AE Kerkrade Fax: (045) 546 10 11
ПОРТУГАЛИЯ	Direcçao-Geral das Pescas Avenida 24 de Julho nº. 80 Lisboa Telex: 12696 SEPGC P